第一图书网, tushu007.com

<<十日谈>>

图书基本信息

书名：<<十日谈>>

13位ISBN编号：9787020038862

10位ISBN编号：7020038867

出版时间：2003-01

出版时间：人民文学出版社

作者：（意）薄伽丘

页数：545

译者：王永年

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

第一图书网, tushu007.com

<<十日谈>>

内容概要

《十日谈》是世界古典文学名著，作者是文艺复兴时期意大利小说家乔万尼.卜伽丘（1313-1375年)。
作品描述1348年意大利的佛罗伦斯流传瘟疫病时，十个青年男女逃到郊外别墅居住，他们除了唱歌跳舞之外，每人每天还要讲一个故事，住了十天，共讲一百个故事，因此得名《十日谈》。
卜伽丘把这一百个故事镶嵌在一起，使其既各自独立成篇，又互相联贯，组成一个整体，在思想和艺术上都服从于统一的主题。
这部作品揭露了封建制度的凶残和完宗教会的虚伪，在中世纪欧洲反对封建道德和宗教权威的斗争中，起了积极作用。
这里选登其中一则故事，译文略作了删节。
《十日谈》故事来源广泛，取材于历史事件、中世纪传说、东方民间故事（特别是阿拉伯、印度和中国的故事，如《一千　　零一夜》、《七哲人书》、《马可·波罗游记》等），传奇轶闻和街谈巷议兼收并蓄，熔古典文学和民间文学的特点于一炉。
《十日谈》的一百个故事塑造了大量人物，有王公贵族，骑士僧侣，也有贩夫走卒，市井平民，三教九流，五行八作，不同阶层、不同职业的角色都具有鲜明的性格特征，在欧洲文学史中用现实主义手法描绘如此广阔的生活画卷，薄伽丘可以说是第一人。
意大利文艺理论家弗朗切斯科·德·桑克蒂斯（1817—1883）评论薄伽丘的《十日谈》时，把它和但丁的《神曲》相提并论，称之为《人曲》。
《十日谈》里的人物林林总总，情节多姿多彩，但贯穿全书 的是作为文艺复兴时期文学核心的人文主义思想。
文艺复兴是十三至十六世纪欧洲希腊、罗马古典文艺和学术的复兴运动，是欧洲从中世纪封建社会向近代资本主义社会转变的反封建、反教会神权的思想解放运动。
在文艺复兴以前的一千多年中，基督教文化在欧洲占统治地位，对它称之为“异教”文化的古典文化进行残酷的摧残。
古典文化的核心是人道主义和现世主义，主张人是一切事物的权衡，现世的幸福生活是“至善”；基督教文化的基本内容则是神权中心和来世天国，主张人在尘世应禁　　欲苦行。
资本主义生产在意大利发展较早，新兴的资产阶级为了摆脱阻碍它发展的封建生产关系、宗教信条和中世纪意识形态的束缚，提倡个性解放，重视现世生活，宣传以“人”为本，文艺复兴运动便应运而生。
但丁、彼特拉克和薄伽丘三位意大利文学奠基人是文艺复兴运动的先驱。
但丁在《神曲》里把许多　　天主教的教皇和大主教打入地狱，让他喜爱的罗马“异教”诗人维吉尔引导他游历地狱和净界，让他青年时代钟情的贝雅特里齐引导他游历天堂，这充分表明他对天主教会的憎恨，对禁欲主义的反对，以及对现世幸福生活的肯定。
彼特拉克在他最优秀的作品《歌集》里冲破中世纪禁欲主义和神学思想的束缚，表达了以人与现实生活为中心的新世界观和以个人幸福为中心的爱情观。
薄伽丘的思想比彼特拉克更进一步，他在《十日谈》的许多故事里批判了天主教会，讽刺教会的罪恶和黑暗，抨击僧侣的奸诈和伪善，表达了当时平民阶级挣脱教会和宗教枷锁的要求；对封建贵族的腐化堕落也予以无情的暴露和鞭挞。
《十日谈》用不少篇幅描绘和歌颂了现世生活，谴责禁欲主义，赞美爱情是聪明才智和高尚情操的源泉，赞赏平民、商人、新兴资产阶级的机智，宣扬社会平等和男女平等。
但薄伽丘生活在新旧交替的时期，不可能完全摆脱中世纪思想意识的影响，作品中也有一些糟粕，有些故事渲染情欲，格调不高，反映出以个人主义为核心的资产阶级人生观；另一些故事则宣扬宽容顺从，进行封建说教，表现了人文主义思想对中世纪道德观念的让步和作家世界观的矛盾和动摇。
《十日谈》故事结构紧凑，文笔简练，语言谈谐，在心理刻画和性格塑造方面都有独到之处，为意大利艺术散文奠定了基础，并开辟了欧洲短篇小说的艺术形式。
该书出版后立即被译成西欧各国文字，对十六、十七世纪西欧现实主义文学产生很大影响。

第一图书网, tushu007.com

英国乔叟的《坎特伯雷故事集》、法国马格里特·德·纳瓦尔的《七日谈》都是摹仿《十日谈》之作。
拉封丹、洛佩·德·维加、莎士比亚、莱辛、歌德、普希金都曾在作品中引用　　过《十日谈》中的故事。

第一图书网, tushu007.com

<<十日谈>>

书籍目录

原序第一天一　切帕雷洛先生临终忏悔时，胡吹一通，把神父骗得晕头转向。
他生前作恶多端，死后却得了圣徒的称号，名为圣齐亚帕雷托。
二　犹太人亚伯拉罕经不住詹诺托·德·奇维尼一再劝导，前去罗马教廷，看到僧侣们作风败俗，回到巴黎，皈依天主。
三　犹太人梅基塞德讲了三枚指环的故事，没有落进萨拉丁设下的危险圈套。
四　一个修士犯下应遭严惩的罪孽，直言不讳地指责住持行为同样不检，因而逃脱了惩罚。
五　蒙费拉托侯爵夫人用一席母鸡宴和几句得体的话拒绝了法兰西国王荒唐的爱情。
六　一个机智的人巧妙地羞辱了僧侣的伪善。
七　贝加米诺借普里马索和克利尼修道院院长的故事影射卡内·德拉·斯卡拉先生一反常态的吝啬。
八　圭列莫·博西耶雷用几句含蓄的话讽刺了埃尔米诺·德·格里马迪的吝啬。
九　塞浦路斯国王沉湎不治，经一个加斯科尼女人刺激后变得奋发有为。
十　波洛尼亚的阿尔贝托大夫用几句很有分寸的话，使一位想取笑他痴情的女子感到惭愧。
第二天第三天第四天第五天第六天第七天第八天第九天第十天

第一图书网, tushu007.com

章节摘录

大家知道，费埃索莱在从前是一个很繁荣的城市——我们从这里可以望得见它的一座小山。
现在这古城虽然已经荒凉了，但始终是一个驻有主教的教区。
在大礼拜堂附近，住着一个有身分的寡妇，叫做碧卡达夫人，她有一个田庄，一座不太大的宅子。
因为手边并不怎样宽裕，一年里多半住在那儿。
她的两个兄弟和她住在一起，都是温雅有礼的青年。
这位寡妇年纪还轻，依然娇艳动人，她常到礼拜堂里去做祷告，谁知堂里的一个教士垂涎她的美色，为她神魂颠倒，后来竟开口向她求欢，说了许多肉麻的话。
这位教士年事已高，可是智能却很低；他秉性傲慢、态度骄横，自以为高人一等，因而目空一切，言语行为，十分可憎，真是没有一个人不讨厌他的。
如果说，世上真有人敢于对他不敬，那就要数到那位寡妇了，她非但对他没有好感，简直是看见他就头痛。
不过她究竟是一个聪明的女人，给他厮缠不过，就故意这样说道：　　“神父，能够得到你的爱情，那是多么荣幸啊；我应当爱你，而且是深深地爱你。
可是我们的爱情不能超越纯洁的范围。
你是一个教士，是我性灵的父亲，而且你又上了年纪，这一切都可以使你不至于有什么非礼的举动；再说我已是一个寡妇，不能象姑娘家那那谈情说爱了。
你知道，一个寡妇应当是洁身自好的，所以我希望你原谅，我不能象你要求于我的那样爱你，也不愿接受你那种爱。
”　　那教士给她这一番话说得无可奈何，但是他并不因为一回碰了钉子，就死心塌地、畏缩不前了；他还是厚颜无耻，一封又一封的情书写给她，一次又一次的托人带口信给她，甚至每当她来到礼拜堂的时候，又用语言百般挑逗她。
那寡妇看见教士死缠住她不放，再也忍受不了，决定要好好教训他一番，因为除此以外，再也没法摆脱他了。
她先把教士怎样追求她，和她自己所定下的计策告诉两个兄弟，得到了他们的赞同。
过了几天，她又到礼拜堂去。
那教士看见她来了，立刻迎上前去，依然是得意洋洋，嬉皮笑脸，跟她扯谈。
这一回，寡妇对他特别亲热，一见面就温柔地瞟了他一眼，后来跟他走到一个僻静的场所，听他把老调唠叨了一番，最后深深地叹了口气，说道：　　“神父，我听人说，一个城堡，不管怎样坚固，也经不起日夜攻打，终于要失陷；我现在的情形分明就是这样，你不断地用甜言蜜语、种种温柔的行动，向我进攻，你已经把我的决心攻破了；承蒙你这么爱我，我只有答应你的要求了。
”　　“夫人，你真是太好啦!”那教士喜坏了，嚷道，“老实对你说吧，我时常在奇怪你怎么偏能支持得这样长久呢？
别的女人我一向只消两下子就搞上手了，所以我这么对自己说：‘就算女人是银子做的，也不值一文钱，因为她们都是经不起铁锤一敲的。
’不过眼前别提这些话吧——我们几时可以约一个地方欢会呢？
”　　“我的爷，说到几时，那么只要你什么时候方便就行，因为我没有了丈夫，尽可以支配自己的晚上；至于约一个地方，我心里可没有谱儿了。
”　　“怎么没有谱儿？
”教士嚷道：“就在你家里岂不好吗？
”　　“神父，”那寡妇回答道，“你知道我家里有两个年青的兄弟，他们和一班朋友日夜进进出出，我家的房子又不大，你果真要来，必须紧闭着口，一言不发，也不能有一点声响，而且还得象瞎子般在黑夜摸索，才好行事。
如果你肯答应这样做，那么在我家里也好；因为我的卧房他们是不来的；不过他们的房间就紧贴着我的卧房，只要你轻轻说一句话，隔壁马上听到了。

第一图书网, tushu007.com

”

第一图书网, tushu007.com

编辑推荐

其他版本请见：《名著名译插图本丛书：十日谈》

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com